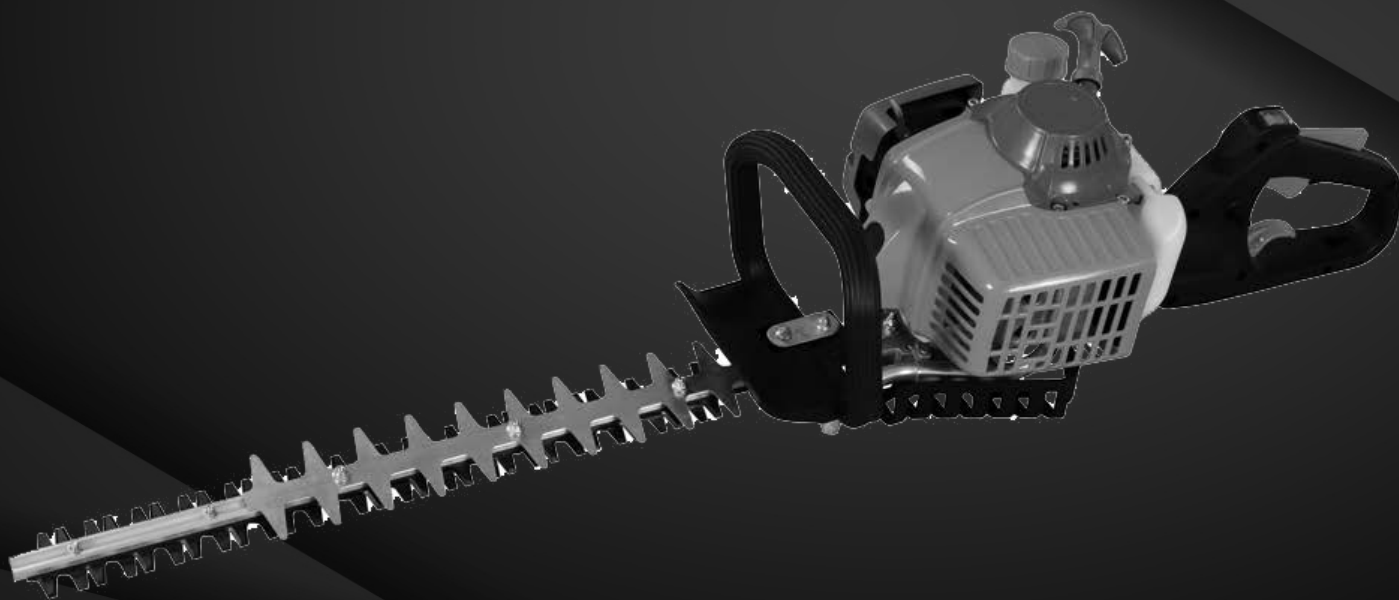


# NAKAYAMA<sup>®</sup>

## PRO



# PH2500

030232

- EN** User Manual
- EL** Οδηγίες Χρήσης
- FR** Manuel de l'Utilisateur
- IT** Manuale d'uso
- BG** Ръководство за употреба

- SRB** Упутство за коришћење
- NMK** Упатство за користење
- ALB** Manuali i perdoruesit
- SLO** Navodila za uporabo
- HR** Korisnički priručnik

## Οδηγίες ασφαλείας

Θα πρέπει να εφαρμοστούν οι κατάλληλες προφυλάξεις για την καλύτερη και ασφαλέστερη λειτουργία του εργαλείου. Μην εκθέτετε εσάς και τους άλλους γύρω σας σε κίνδυνο. Ακολουθήστε αυτούς τους γενικούς κανόνες και μην αφήνετε άλλους να χρησιμοποιούν το εργαλείο.

1. Μην αφήνετε ποτέ παιδιά να λειτουργούν το εργαλείο.
2. Αποφύγετε την χρήση εάν υπάρχουν άλλα άτομα κοντά και ειδικά εάν υπάρχουν παιδιά.
3. Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα που μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Χρησιμοποιήστε γάντια, αντιολισθητικά παπούτσια και γυαλιά προστασίας.
4. Σταματήστε το εργαλείο και ασφαλίστε το σε περίπτωση που θέλετε να το καθαρίσετε, να το ελέγξετε ή να πραγματοποιήσετε σέρβις.
5. Όταν λειτουργείτε το εργαλείο σιγουρευτείτε ότι έχετε καλή και ασφαλής θέση λειτουργίας ειδικά όταν χρησιμοποιείτε κάποια σκάλα.
6. Μην λειτουργείτε το εργαλείο με μια κατεστραμμένη ή αρκετά φθαρμένη συσκευή κοπής.
7. Για να αποφύγετε το κίνδυνο φωτιάς κρατήστε την μηχανή καθαρή από φύλλα και βρωμιά.
8. Μην χρησιμοποιήσετε άλλα εξαρτήματα για αυτό το εργαλείο από αυτά που προτείνει ο κατασκευαστής. Μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στο εργαλείο και τραυματισμός στον χειριστή.
9. Να χρησιμοποιείτε πάντα λαβές και το λουρί πρόσδεσης όταν κόβετε.
10. Μην ξεκινήσετε ή χρησιμοποιήσετε το εργαλείο μέσα σε κλειστό χώρο. Οι αναθυμιάσεις από την εξάτμιση περιέχουν δηλητηριώδη μονοξείδιο του άνθρακα.
11. Μην επιχειρήσετε να κάνετε ρυθμίσεις στο εργαλείο όταν αυτό δουλεύει και βρίσκετε πάνω στον χειριστή. Κάντε πάντα ρυθμίσεις όταν το εργαλείο είναι σβηστό και ακουμπισμένο πάνω σε μια επίπεδη και καθαρή επιφάνεια.
12. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν είναι χαλασμένο ή άσχημα ρυθμισμένο. Μην αφαιρέσετε το προστατευτικό της μηχανής. Σοβαροί τραυματισμοί μπορεί να προκληθούν στο χειριστή και σε άλλα άτομα.
13. Μην αφήσετε ποτέ το εργαλείο χωρίς επίβλεψη.
14. Μην χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο για άλλη δουλειά από αυτή για την οποία σχεδιάστηκε. Κάντε χρήση μόνο γνήσιων ανταλλακτικών που προτείνει ο κατασκευαστής. Η χρήση άλλων ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
15. Όταν πλησιάζετε κάποιον που λειτουργεί ένα τέτοιο εργαλείο φωνάξτε του ότι είστε κοντά και επιβεβαιώστε ότι θα σταματήσει την λειτουργία του εργαλείου. Προσέξτε μην τρομάξετε το χειριστή και προκαλέσετε μια επικίνδυνη κατάσταση.
16. Η μηχανή πρέπει να σβήνεται όταν πρόκειται να μεταφέρετε το εργαλείο από ένα χώρο εργασίας σε ένα άλλο.
17. Κατά την λειτουργία μην ακουμπήσετε μην ακουμπήσετε ζεστά μέρη όπως η εξάτμιση, τα καλώδια και το μπουζί.
18. Αφού σταματήσει το εργαλείο η εξάτμιση είναι ακόμα ζεστή. Μην τοποθετήσετε το εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά.
19. Δώστε ιδιαίτερη σημασία όταν λειτουργείτε το εργαλείο μέσα στη βροχή ή αμέσως μετά αφού έχει βρέξει διότι το έδαφος θα μπορεί να γλιστράει.
20. Πριν να κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή επισκευές στο μηχάνημα, σιγουρευτείτε ότι έχετε σταματήσει την μηχανή και ότι έχετε αφαιρέσει το μπουζί.
21. Κρατήστε το εργαλείο μακριά από φωτιές και σπίθες.
22. Κρατήστε το σώμα σας ζεστό και ειδικά τα άκρα σας.
23. Κάντε συχνά διαλείμματα και κρατήστε καλή κυκλοφορία του αίματος κάνοντας μερικές ασκήσεις σε κάθε διάλειμμα.
24. Περιορίστε το χρόνο λειτουργίας του εργαλείου. Κάντε και άλλες δουλειές όπου δεν χρειάζονται εργαλεία.
25. Εάν νιώσετε αδιαθεσία, πρήξιμο ή μούδιασμα των δαχτύλων επισκεφτείτε το γιατρό σας πριν να συνεχίσετε την εργασία σας.
26. Φοράτε πάντα ωτοασπίδες διότι η συνεχής έκθεση σε υψηλό θόρυβο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην ακοή σας.
27. Να φοράτε πάντα προστασία προσώπου και κεφαλιού λόγω των κλαριών που μπορεί να εκτοξευτούν.
28. Να φοράτε γάντια προστασίας για να μειώσετε τον κίνδυνο κοπής.

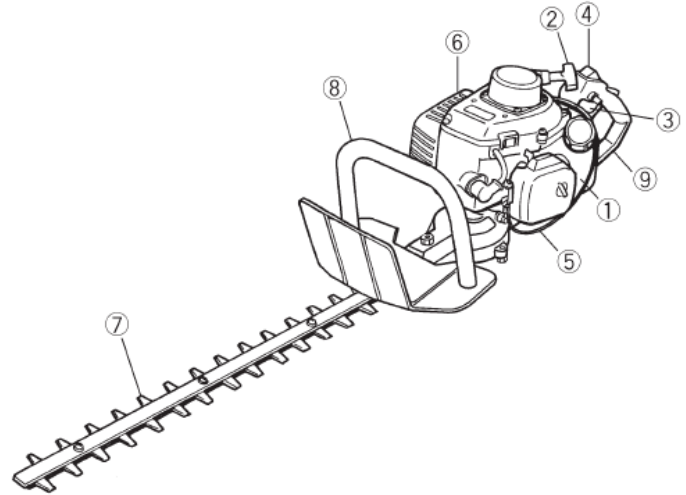
29. Σιγουρευτείτε ότι όλες οι λαβές και τα προστατευτικά είναι τοποθετημένα όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο. Μην χρησιμοποιήσετε ένα εργαλείο που είναι ελλιπές.

30. Όταν μεταφέρετε το εργαλείο τοποθετήστε το πλαστικό κάλυμμα στην λεπίδα.

31. Προσέξτε πάντα το περιβάλλον εργασίας και ελέγξτε για πιθανούς κινδύνους που μπορεί να προκύψουν και εσείς δεν θα τους ακούσετε λόγω του θορύβου.

### Περιγραφή βασικών τμημάτων και εξαρτημάτων

1. Δεξαμενή καυσίμου
2. Σκοινί εκκίνησης
3. Μοχλός τροφοδοσίας
4. Διακόπτης εκκίνησης
5. Ντίζα συστήματος τροφοδοσίας
6. Εξάτμιση
7. Λάμα
8. Εμπρόσθια χειρολαβή
9. Οπίσθια χειρολαβή



### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΤΥΠΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: ΔΙΧΡΟΝΟΣ ΑΕΡΟΨΥΚΤΟΣ  
ΜΟΝΟΚΥΛΙΝΔΡΟΣ  
ΚΥΒΙΣΜΟΣ: 23CC  
ΙΠΠΟΔΥΝΑΜΗ/Σ.Α.Λ.: 1HP/7500RPM  
ΡΕΛΑΝΤΙ: 2800±280RPM  
ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΣΥΜΠΛΕΞΗΣ: 4200±350R/MIN  
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ: 0.35L  
ΤΥΠΟΣ ΛΑΜΑΣ: DUAL  
ΚΑΘΑΡΟ ΒΑΡΟΣ: 4.6KG  
ΩΦΕΛΙΜΟ ΜΗΚΟΣ ΚΟΠΗΣ: 600MM

### Καύσιμα

#### 1. Βενζίνη

Χρησιμοποιήστε αμόλυβδη βενζίνη. Η χρήση άλλου καυσίμου θα προκαλέσει ζημιά στη μηχανή.

#### 2. 2χρονη μηχανή

Για την καλύτερη λειτουργία χρησιμοποιείτε λάδι για 2χρονες μηχανές σε αναλογία 25:1.

Μην χρησιμοποιήσετε λάδι που είναι για υδρόψυκτες μηχανές ή για 4χρονες.

#### 3. Μίξη

Ανακατέψτε πάντα την βενζίνη με το λάδι σε ειδικό δοχείο που είναι για βενζίνη.

Πάντα ξεκινήστε γεμίζοντας την με το μισό από την βενζίνη που χρειάζεται. Μετά βάλτε όλο το λάδι που χρειάζεται και ανακατέψτε. Συμπληρώστε την υπόλοιπη βενζίνη και ανακατέψτε καλά πριν να γεμίσετε την δεξαμενή της βενζίνης. Όταν δεν θα λειτουργήσετε το εργαλείο για μεγάλο χρονικό διάστημα αδειάστε την δεξαμενή βενζίνης και καθαρίστε την καλά. Καθαρίστε την τάπα βενζίνης.

Κρατήστε της λαβές καθαρές. Μην καπνίζετε ενώ ασχολείστε με τα καύσιμα. Μην ανακατέψτε τα καύσιμα μέσα σε κλειστό χώρο. Πρέπει να υπάρχει καλός εξαερισμός. Μην αφαιρείτε την τάπα της βενζίνης όταν το μηχάνημα δουλεύει. Όταν είναι να συμπληρώσετε βενζίνη σταματήστε την μηχανή και σιγουρευτείτε ότι έχει κρυώσει. Εάν χυθεί καύσιμο απέξω θα πρέπει να το σκουπίσετε όλο.

### Προετοιμασία λειτουργίας

Για την δική σας ασφάλεια φοράτε πάντα γάντια, παπούτσια, γυαλιά και ρούχα προστασίας όταν λειτουργείτε το εργαλείο. Επίσης να το χειρίζεστε πάντα και με τα δύο χέρια.

### Προσοχή!

- Μπορεί να επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο μόνο με το ένα χέρι.
- Η λειτουργία με το ένα χέρι μόνο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε πάντα και τα δύο σας χέρια.

## Προσοχή!

- Το ψαλίδι έχει κοφτερές λεπίδες.
- Η επαφή με τις κινούμενες λεπίδες μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- Να είστε σε επιφυλακή και να προσέχετε αυτά που κάνετε.
- Να μην λειτουργείτε το ψαλίδι όταν είστε κάτω από την επήρεια ουσιών, αλκοόλ και φαρμάκων.
- Μην χρησιμοποιείτε το ψαλίδι όταν δεν είναι τοποθετημένα τα προστατευτικά του.
- Μην χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μόνο με το ένα χέρι.
- Εάν χρησιμοποιείτε σκάλα, μην τεντώνεστε και κρατάτε πάντα ισορροπία.

## Προσοχή!

- Η λειτουργία του ψαλιδιού μπορεί να καταλήξει στην εκτόξευση ξένων αντικειμένων πάνω σε εσάς ή σε άλλα άτομα που βρίσκονται κοντά σας.
- Η επαφή με οποιαδήποτε αντικείμενα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στα μάτια.
- Να φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας ή μάσκα προστασίας.
- Κρατήστε παιδιά και άλλα άτομα μακριά από τον χώρο λειτουργίας.

## Εκκίνηση και παύση

### 1. Έλεγχος πριν την εκκίνηση

Ελέγξτε ότι η λεπίδα και το προστατευτικό δεν είναι φθαρμένα ή σπασμένα. Αλλάξτε την λεπίδα ή το προστατευτικό εάν έχουν υποστεί ζημιά. Σιγουρευτείτε ότι δεν υπάρχουν άλλα άτομα στο χώρο εργασίας όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο. Η απόσταση ασφαλείας θα πρέπει να είναι 15 μέτρα.

### 2. Κρύα μηχανή

**Εκκίνηση:** Τοποθετήστε το διακόπτη στην θέση Start.

**Τσόκ:** Τοποθετήστε το τσόκ στην θέση  $\overline{\text{I}}$ .

Τραβήξτε την χειρόμιζα μέχρι να ξεκινήσει η μηχανή.

Τοποθετήστε το τσόκ στην θέση  $\overline{\text{II}}$ .

Αφήστε την μηχανή να λειτουργήσει για 3 – 5 λεπτά, τότε πιέστε τη σκανδάλη και κρατήστε την μέχρι η μηχανή να δουλεύει ομαλά.

### 3. Ζεστή μηχανή

**Εκκίνηση:** Τοποθετήστε το διακόπτη στην θέση Start.

**Τσόκ:** Τοποθετήστε το τσόκ στη θέση  $\overline{\text{II}}$ .

Τραβήξτε την χειρόμιζα γρήγορα μέχρι να ξεκινήσει η μηχανή, αλλά όχι πάνω από 5 τραβήγματα.

### 4. Παύση

Αφήστε την σκανδάλη και τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση Stop.

## Κοπή θάμνου

1. Κρατήστε το ψαλίδι και με τα δυο χέρια και με την λεπίδα μακριά από τον εαυτό σας πριν να πιέσετε την σκανδάλη.
2. Πιέστε το διακόπτη της ασφάλειας.
3. Κόψτε το θάμνο.
4. Όταν τελειώσετε απελευθερώστε την ασφάλεια, αφήστε στην σκανδάλη, και τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση Stop.
5. Καλύψτε την λεπίδα με το προστατευτικό.

## Προσοχή!

- Όταν λειτουργεί το ψαλίδι πολλά κοφτερά μέρη βρίσκονται σε κίνηση.
- Οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας έρθει σε επαφή με τα κινούμενα μέρη μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Κρατήστε τα χέρια και τα δάχτυλά σας μακριά από κινούμενα μέρη.

## Τεχνικές κοπής

- Εάν θέλετε μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποιο κομμάτι σπάγκου για να υπολογίσετε σε τι ύψος θέλετε τους θάμνους σας και να σας βοηθήσει να κόψετε τους θάμνους σωστά.
- Μην προσπαθήσετε να κόψετε θάμνους που είναι πάνω από το κανονικό ύψος που μπορείτε να φτάσετε. Πρέπει να κρατήσετε το ψαλίδι και με τα δύο χέρια συνεχώς.
- Κόψτε το πλάι από το θάμνο λίγο πιο λεπτό από την κορυφή. Έτσι η ανάπτυξή του θα είναι πιο ομοιόμορφη.
- Όταν κόβετε καινούριους θάμνους ή κλαράκια κινήστε το ψαλίδι σε μια κυκλική κίνηση για να γίνει πιο εύκολη η κοπή.
- Μην προσπαθήσετε να κόψετε κλαράκια που είναι μεγαλύτερα από 3/8 της ίντσας παχιά ή σίγουρα πολύ μεγάλα για να τα κόψει η συγκεκριμένη λεπίδα.

## Αποθήκευση

Μην αποθηκεύσετε το εργαλείο σε κλειστό χώρο όπου οι αναθυμιάσεις των καυσίμων μπορεί να πάρουν φωτιά. Αποθηκεύστε το σε ένα καλά αεριζόμενο και κλειδωμένο χώρο.

Όταν το εργαλείο αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αδειάστε τα καύσιμα από την δεξαμενή και το καρμπυρατέρ, καθαρίστε όλα τα μέρη του και σιγουρευτείτε ότι η μηχανή έχει κρυώσει.

## Διατήρηση

Παρακάτω ακολουθούν κάποιες οδηγίες διατήρησης. Εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες παρακαλώ επικοινωνήστε με το σέρβις.

### Καθημερινή συντήρηση:

1. Καθαρίστε το εξωτερικό του ψαλιδιού.
2. Ελέγξτε ότι ο διακόπτης Stop λειτουργεί.
3. Καθαρίστε το φίλτρο αέρος. Αλλάξτε εάν χρειάζεται.
4. Ελέγξτε τα προστατευτικά για ζημιές και φθορές. Αλλάξτε εάν χρειάζεται.
5. Ελέγξτε την λεπίδα ότι δεν είναι κατεστραμμένη. Αλλάξτε εάν χρειάζεται.
6. Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες.

### Εβδομαδιαία συντήρηση:

1. Ελέγξτε την χειρόμιζα ότι λειτουργεί σωστά.
2. Ελέγξτε ότι οι συσκευές μείωσης των δονήσεων λειτουργούν σωστά.
3. Καθαρίστε το εξωτερικό από το μπουζί. Αφαιρέστε το και ελέγξτε το.
4. Καθαρίστε τις εγκοπές εξαέρωσης.
5. Καθαρίστε το χώρο του καρμπυρατέρ.
6. Καθαρίστε το φίλτρο αέρος.

### Μηνιαία συντήρηση:

1. Καθαρίστε την δεξαμενή με πετρέλαιο.
2. Καθαρίστε το καρμπυρατέρ και το χώρο γύρω του.
3. Καθαρίστε το φίλτρο καυσίμου και το σωληνάκι καυσίμου. Αλλάξτε εάν χρειάζεται.
4. Ελέγξτε όλα τα καλώδια και τις συνδέσεις.
5. Αλλάξτε το μπουζί.

## Προσοχή!

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνη σας το εργαλείο αυτό.


Δώστε μεγάλη σημασία σε μέρη που υπερθερμαίνονται ή χαλαρώνουν. Εάν υπάρχει τίποτα περίεργο με το εργαλείο σταματήστε την λειτουργία αμέσως και ελέγξτε το. Εάν είναι απαραίτητο δώστε το εργαλείο σε εξειδικευμένο σέρβις να το επισκευάσουν. Μην συνεχίσετε να λειτουργείτε ένα εργαλείο το οποίο δεν λειτουργεί σωστά.

Κάντε τακτικούς ελέγχους για να σιγουρευτείτε ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία. Για πιο λεπτομερή έλεγχο επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις.

**WARNING**

Before using our products, please read this manual carefully to understand the proper use of your unit.

**SAFETY FIRST**

Instructions contained in warnings within this manual marked with a  symbol concern critical points which must be taken into consideration to prevent possible serious bodily injury, and for this reason you are requested to read all such instructions carefully and follow them without fail.

 **WARNINGS IN THE MANUAL**
**WARNING**

This mark indicates instructions which must be followed in order to prevent accidents which could lead to serious bodily injury or death.

**IMPORTANT**

This mark indicates instructions which must be followed, or it leads to mechanical failure, breakdown, or damage.

**NOTE**

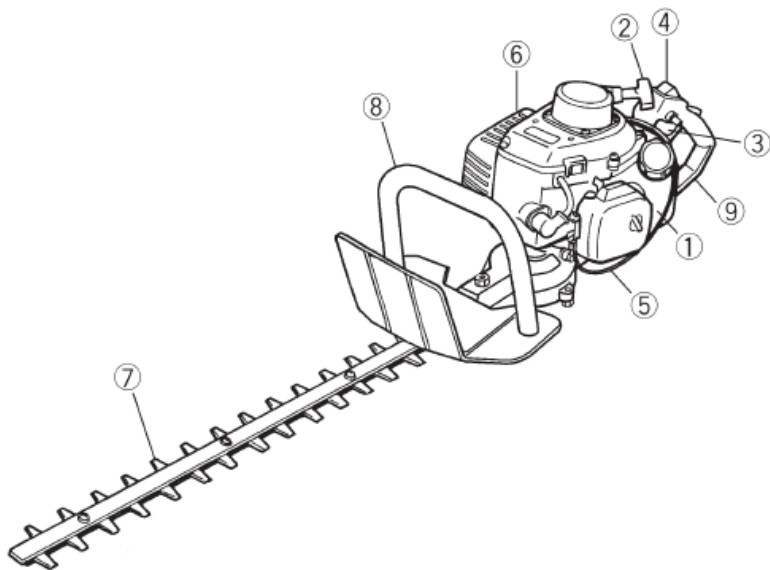
This mark indicates hints or directions useful in the use of the product.

**Parts location**

1. Fuel tank
2. Starter
3. Throttle lever
4. Ignition switch
5. Throttle Cable
6. Muffler
7. Blade
8. Front handle
9. Rear handle

**TECHNICAL DATA**

ENGINE TYPE:SINGLE CYLINDER,AIR COOL,2-STROKE  
 DISPLACEMENT:23CC  
 MAX POWER OUTPUT:1HP/7500RPM  
 IDLE SPEED:2800±280RPM  
 CLUTCH SPEED:4200±350R/MIN  
 FUEL TANK CAPACITY:0.35L  
 BLADE TYPE:DUAL  
 NET WEIGHT:4.6KG  
 CUTTING LENGTH:600MM



### Warning labels on the machine



(1)

(1) Read owner's manual before operating this machine.



(2)

(2) Wear head, eye and ear protection.



(3)

(3) Handling this machine improperly could result in accidents causing serious injury or death. Read this manual carefully and practice using the hedge-trimmer until you are fully acquainted with all operations and have learned to use it correctly.



(4)

(4) This is extremely sharp and can easily cause cuts.



### Important

If warning label peel off or become soiled and impossible to read, you should contact the dealer from which you purchased the product to order new labels and affix them in the required location(s).



### Warning

Never modify your hedge trimmer.

We won't warrant the machine, if you use the remodeled hedge trimmer or you don't observe the proper usage written in the manual.

### Symbols on the machine

For safe operation and maintenance, symbols are carved in relief on the machine. According to these indications, please be careful not to take a mistake.

(a) The port to refuel the "MIX GASOLINE"

Position:

**FUEL TANK CAP**

(b) The direction to close the choke

Position:

**AIR CLEANER COVER**

(c) The direction to open the choke

Position:

**AIR CLEANER COVER**



(a)



(b)



(c)



## For safe operation



1. THIS MACHINE CAN CAUSE SERIOUS INJURIES. Read this manual carefully until you completely understand and follow all safety and operating instructions. Also, know how to stop the machine quickly in an emergency.

2. Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Also note, if you have any questions which cannot be answered herein, contact the dealer from whom you purchased the product.

3. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.

4. Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in the manual to use the machine.



other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the working area.

c. During rain storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use the product.



### ■WORKING PLAN

1. You should never use the product when under the influence of alcohol, when suffering from exhaustion or lack of sleep, when suffering from drowsiness as a result of having taken cold medicine or at any other time when a possibility exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the product properly and in a safe manner.

2. When planning your work schedule, allow plenty of time to rest. Limit the amount of time over which the product is to be used continuously to somewhere around 30 ~ 40 minutes per session, and take 10 ~ 20 minutes of rest between work sessions. Also try to keep the total amount of work performed in a single day under 2 hours or less.



### ▲WARNING

1. If you don't observe the working time, or working manner (See "USING THE PRODUCT"), Repetitive Stress Injury (RSI) could occur.

If you feel discomfort, redness and swelling of your fingers or any other part of your body, see a doctor before getting worse.

2. To avoid noise complaints, in general, operate product between 8 a.m. and 5 p.m. on weekdays and 9 a.m. to 5 p.m. on weekends.

### 📖 NOTE

Check and follow the local regulations as to sound level and hours of operations for the product.

### ■ BEFORE STARTING THE ENGINE

1. The area within a perimeter of 15 m (50 ft) of the person using the product should be considered a hazardous area into which no one should enter. If necessary, yellow warning rope, warning signs should be placed around the perimeter of the area.

When work is to be performed simultaneously by two or more persons,



### ■WORKING CONDITION

1. When using the product, you should wear proper clothing and protective equipment.

- (1) Helmet
- (2) Ear protectors
- (3) Protection goggles or face protector
- (4) Thick work gloves
- (5) Non-slip-sole work boots

2. And you should carry with you.

- (1) Attached tools
- (2) Properly reserved fuel
- (3) Spare blade
- (4) Things to notify your working area (rope, warning signs)
- (5) whistle (for collaboration or emergency)
- (6) Hatchet or saw (for removal of obstacles)
- (7) First-aid kit

3. Do not wear loose clothing, jewelry, short trousers, sandals, or go barefoot. Do not wear anything which might be caught by a moving part of the unit. Secure hair so it is above shoulder length.

### WORKING CIRCUMSTANCE

1. Never start the engine inside a closed room or building. Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide.

2. Never use the product,

a. when the ground is slippery or when you can't maintain a steady posture.

b. At night, at times of heavy fog, or at any





## 5. For safe operation

Care should also be taken to constantly look around or otherwise check for the presence and locations of other people working so as to maintain a distance between each person sufficient to ensure safety.

2. Check the condition of working area to avoid any accident by hitting hidden obstacles such as stumps, stones, cans, or broken glass.



### IMPORTANT

Remove any obstacle before beginning work.

3. Inspect the entire unit for loose fasteners and fuel leakage. Make sure that the cutting attachment is properly installed and securely fastened.

### STARTING THE ENGINE

1. Keep bystanders especially children, and animals at least 15 m (50 ft) away from the operating point. If you are approached, immediately stop the engine.

2. The product is equipped with a centrifugal clutch mechanism, so the cutting attachment might begin to rotate as soon as the engine is started. When starting the engine, place the product onto the ground in a flat clear area and hold it firmly in place so as to ensure that neither the cutting part nor the throttle come into contact with any obstacle when the engine starts.



### WARNING

Never place the throttle into the high-speed position when starting the engine. Never start the engine at the cutting attachment side.

3. After starting the engine, check to make sure that the cutting attachment stops rotating when the throttle is moved fully back to its original position. If it continues to rotate even after the throttle has been moved fully back, turn off the engine and take the unit to your authorized servicing dealer for repair.

### USING THE PRODUCT



### IMPORTANT

Cut only materials recommended by the manufacturer. And use only for tasks

explained in the manual.

1. Grip the handles firmly with both hands using your whole hand. Place your feet slightly apart (slightly further apart than the width of your shoulders) so that your weight is distributed evenly across both legs, and always be sure to maintain a steady, even posture while working.

2. Maintain the speed of the engine at the level required to perform cutting work, and never raise the speed of the engine above the level necessary.

3. If the unit starts to shake or vibrate, turn off the engine and check the whole unit. Do not use it until the trouble has been properly corrected.

4. Keep all parts of your body away from rotating cutting attachment and hot surfaces.

5. Never touch the muffler, spark plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. Doing so could result in serious burns or electrical shock.

6. While operating the machine be always sure of a safe and secure operating position especially when using steps or a ladder.

### IF SOMEONE COMES

1. Guard against hazardous situations at all times. Warn adults to keep pets and children away from the area. Be careful if you are approached. Injury may result from flying debris.

2. If someone calls out or otherwise interrupts you while working, always be sure to turn off the engine before turning around.

### MAINTENANCE

1. In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in the manual at regular intervals.

2. Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance, checking procedures or working on the machine.

(1) Check ok!



### WARNING

The metallic parts reach high temperatures immediately after stopping the engine.

3. When replacing the cutting attachment or



any other part, or when replacing the oil or any lubricant, always be sure to use only ORIGINAL products which have been certified by the manufacturer.

4. In the event that any part must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact a representative from the store nearest authorized servicing dealer for assistance.

5. Do not use any accessory or attachment other than those which the manufacturer recommends and recommended for the unit.

6. Under no circumstances should you ever take apart the product or alter it in any way. Doing so might result in the product becoming damaged during operation or the product becoming unable to operate properly.

#### **HANDLING FUEL**

1. The engine is designed to run on a mixed fuel, which contains highly flammable gasoline. Never store cans of fuel or refill the tank of the unit in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.

2. Never smoke while operating the unit or refilling its fuel tank.

3. When refilling the tank, always turn off the engine and allow it to cool down. Take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling.

(1) Refill after cooling the engine.

4. Wipe spilled fuel completely using a dry rag if any fuel spillage occurs during refueling.

5. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the unit to a spot 3 m or more away from where it was refueled before turning on the engine.

6. Do not inhale fuel fumes as they are toxic.

#### **TRANSPORTATION**

1. When hand-carrying the product, cover over the cutting part if necessary, lift up the product and carry it paying attention to the blade.

2. Never transport the product over rough roads over long distances by vehicle without removing all fuel from the fuel tank.

If doing so, fuel might leak from the tank during transport.

#### **Fuel** **FUEL**



#### **WARNING**

Gasoline is very flammable. Avoid smoking or bringing any flame or sparks near fuel. Make sure to stop the engine and allow it cool before refueling the unit. Select outdoor bare ground for fueling and move at least 10 ft (3 m) away from the fueling point before starting the engine.



#### **■ GASOLINE REQUIREMENTS**

All 2-Stroke Products are powered by Professional-Commercial Duty, Hi-Performance, Hi-RPM, Air Cooled 2-Stroke engines.

Hi-Performance 2-stroke engines produce higher HP outputs as compared to standard Home Owner Duty or Light Commercial Duty production engines offered by most manufacturers.

Exhaust emission are controlled by the fundamental engine parameters and components (eq., carburation, ignition timing and port timing) without addition of any major hardware or the introduction of an inert material during combustion.



## Fuel

### **!** IMPORTANT

#### Gasoline/Oil mixture Storage Recommendations

Store your gasoline or gasoline/oil mixture in a cool dry area in a tightly sealed approved container to limit the entry of moisture and additional air (oxygen). Moisture and air cause the development of varnish and gum, making the fuel stale. Stored gasoline and gasoline/oil mixture ages and loses its octane rating and volatility. Do not mix more gasoline/oil than you intend to use in 30 days, and 60 days when fuel stabilizer is added. Premium two-stroke engine oil "**Contains fuel stabilizer**" and will automatically extend your gasoline/oil mixture life up to 60 days.

### ■ HOW TO MIX FUEL

#### RECOMMENDED MIXING RATIO

#### GASOLINE 25 : OIL 1

Mix a regular gasoline(lead or unleaded, Alcohol-free) and a quality-proven motor Oil for air cooled 2 cycle engines.



#### 25:1 MIXING CHART

GASOLINE liter	0.5	1	1.5	2	2.5
2-CYCLE OIL ml	20	40	60	80	100

### **!** WARNING

Pay attention to agitation.

1. Measure out the quantities of gasoline and oil to be mixed.
2. Put some of the gasoline into a clean, approved fuel container.
3. Pour in all of the oil and agitate well for 10seconds.
4. Pour in the rest of gasoline and agitate again for at least one minute. As some oils may be difficult to agitate depending on oil ingredients, sufficient agitation is necessary. Be careful that, if the agitation is insufficient, there is an increased danger of early piston seizure due to abnormally lean mixture.
5. Place a clear indication on the outside of the container to avoid mixing up with gasoline or other containers that dont contain oil.
6. Indicate the contents on outside of container for easy identification.

### ■ FUELING THE UNIT

1. Untwist and remove the fuel cap. Rest the cap on a clean surface.
2. Put fuel into the fuel tank to 80% of the full capacity.
3. Fasten the fuel cap securely and wipe up any fuel spillage around the unit.

### **!** WARNING

1. Select flat and bare ground for fueling.
2. Move at least 10 feet (3 meters) away from the fueling point before starting the engine.
3. Stop the engine before refueling the unit. At that time, be sure to sufficiently agitate the mixed gasoline in the container.

### ■ FOR YOUR ENGINE LIFE, AVOID

1. FUEL WITH NO OIL (RAW GASOLINE) – It will cause severe damage to the internal engine parts very quickly.
2. GASOHOL – It can cause deterioration of rubber and/or plastic parts and disruption of engine lubrication.
3. OIL FOR 4-CYCLE ENGINE USE – It can cause spark plug fouling, exhaust port blocking, or piston ring seizure.
4. Mixed fuels which have been left unused for a period of one month or more may clog the carburetor and result in the engine failing to operate properly.
5. In the case of storing the product for a long period of time, clean the fuel tank after rendering it empty. Next, Start the engine and run the carburetor dry residual fuel.
6. In the case of scrapping the used mixed oil container, scrap it only at an authorized depository site.

### NOTE

As for details of quality assurance, read the description in the section Limited Warranty carefully. Moreover, normal wear and change in product with no functional influence are not covered by the warranty. Also, be careful that, if the usage in the instruction manual is not observed as to the mixed gasoline, type of oil or fuel to be used. Described therein, it may not be covered by the warranty.

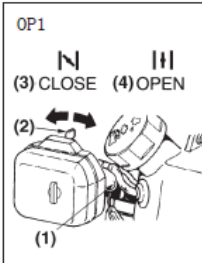
## 7. Operation

### ■ STARTING ENGINE

#### ⚠ WARNING

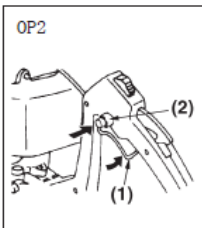
Keep the blades clear of the surrounding as they will start moving upon starting of the engine.

1. When first starting up after putting fuel into the machine, push the priming pump until fuel runs out in the clear tube. Then close the choke. Choking may not be necessary when re-starting right after stopping the engine. (OP1)



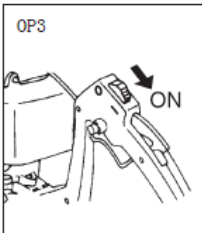
- (1) Primer pump
- (2) Choke lever
- (3) CLOSE
- (4) OPEN

2. Pull the throttle lever and push the lock button to set the lever in the START position. (OP2)

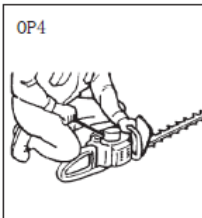


- (1) Throttle lever
- (2) Lock button

3. Slide the ignition switch to the engine side to set it in the ON position. (OP3)



4. Rest the unit on a firm place. Pull the starter knob quickly. (OP4)



#### 📖 NOTE

- Avoid pulling the rope to its end or returning it by releasing the knob. Such actions can cause starter failures.

5. When the engine has started, gradually open the choke.

6. Allow the engine to warm up for a half minute before starting operation.

#### 📖 NOTE

- If the engine won't start after several attempts, open the choke and repeat

pulling the rope or remove the spark plug and dry it.

### ■ STOPPING ENGINE

1. Release the throttle lever and run the engine at idling speed for a half minute.
2. Slide the ignition switch to the STOP Position.

#### ⚠ IMPORTANT

- Except for an emergency, avoid stopping the engine while pulling the throttle lever.



#### NOTE

- If the engine won't stop when setting the ignition switch to the stop position, close the choke lever and stop the engine.

In this case, please repair the machine at your nearest servicing dealer.

### ■ ADJUSTING IDLING SPEED

1. When the engine tends to stop frequently at idling mode, turn the idle set screw clock-wise.



#### NOTE

- (1) Idle set screw
2. When the cutting blades keep moving after releasing the throttle trigger, turn the idle set screw counter-clockwise.

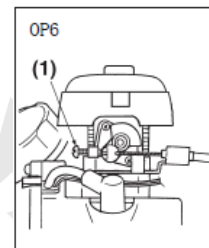
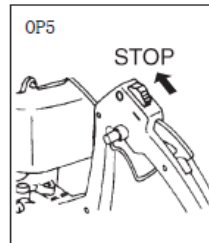
- Warm up the engine before adjusting the idling speed.

### ■ HOW TO USE

- This machine is designed so as to cut twigs up to 28 mm (0.3 inches) thick. Cutting too thick twigs or metal wires can not only break the blade teeth but also give damage to the drive mechanism.

- When trimming leaves and thin twigs, guide the blades as drawing a half circle on the surface, and you will get a better finish.

- Running the engine at high speed with the blades jammed up can shorten the life of clutch parts. When the blades have been jammed by thick twigs, stop operation at once and draw your unit off the objects after stopping the engine. When clipping comparatively



thick twigs, move your unit slowly back and forth like a saw, and they can be cut to a fine finish.

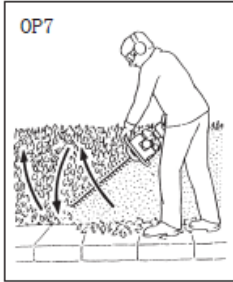


- When a new unit is first operated, in the first few minutes grease may come out of the gear case. But, since this is excess grease, there is no cause for alarm. For next use just wipe it off with the engine stopped.

### HEDGE TRIMMING TECHNIQUES

Trim sides of a hedge first, and then the Top.

#### Vertical cut:



- With the 2-sided blade model use an arcing cut from the bottom upwards, then downwards to use both sides of the blades (OP7).

Horizontal cut:

- In order to get the best cutting results, slightly tilt the blade ( $5^{\circ}$ – $10^{\circ}$ ) towards the cutting direction (OP8).

Cut slowly, especially with thick hedges.

#### **WARNING**

Always follow the safety precautions.

The hedge-trimmer must only be used to trim hedges or small bushes. It is forbidden to cut other types of material. Do not use the hedge-trimmer as a lever to lift, move or break objects, nor lock it on fixed supports. It is forbidden to apply tools or applications that are not the ones indicated by the manufacturer onto the hedge-trimmer's power take-off. Do not use it for pruning trees or cutting grass.



### Maintenance

Maintenance, replacement, or repair of the emission control device and systems may be performed by any non-road engine repair establishment or individual.

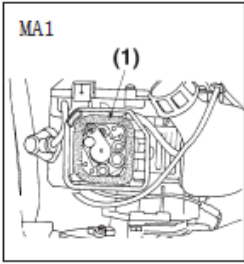
■ MAINTENANCE CHART

	System/components	Procedure	Before use	Every 25 Hours after	Every 50 Hours after	Every 100 Hours after	Note
Engine	fuel leaks, fuel spillage	wipe out	✓				
	fuel tank, air filter, fuel filter	inspect/clean	✓	✓			replace, if necessary
	idle adjusting screw	see adjusting idling speed	✓				replace carburetor if necessary
	spark plug	clean and readjust plug gap			✓		GAP : 0.65 mm replace, if necessary
	cylinder fins, intake air cooling vent	clean		✓			
	muffler, spark arrester, cylinder exhaust port	clean			✓		
Trimmer	throttle lever, ignition switch	check operation	✓				
	cutting parts	replace if something's wrong	✓				
	gear case	grease		✓			
	screws/nuts/bolts	tighten/replace	✓			✓	not adjusting screws
	debris guard	make sure to attach	✓				



**⚠ WARNING**

Make sure that the engine has stopped and is cool before performing any service to the machine. Contact with moving cutting head or hot muffler may result in a personal injury.

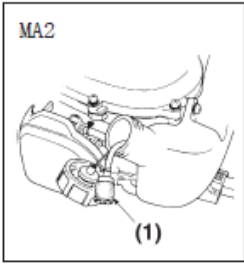


**■ AIR FILTER**

• The air filter, if clogged, will reduce the engine performance. Check and clean

the filter element in warm, soapy water as required. Dry completely before installing. If the element is broken or shrunk, replace with a new one. (MA1)

(1) Air filter



**■ FUEL FILTER**

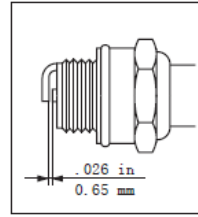
• When the engine runs short of fuel supply, check the fuel cap and the fuel

filter for blockage. (MA2)

(1) Fuel filter

**■ SPARK PLUG**

• Starting failure and mis-firing are often caused by a fouled spark plug. Clean the spark plug and check that the plug gap is in the correct range. For a replacement plug, use the correct type



REPLACEMENT PLUG IS  
LD L8RTF

**⚠ IMPORTANT**

• Note that using any spark plug other than those designated may result in the engine failing to operate properly or in the engine becoming overheated and damaged.

• To install the spark plug, first turn the plug until it is finger tight, then tighten it a quarter turn more with a socket wrench.

TIGHTENING TORQUE:

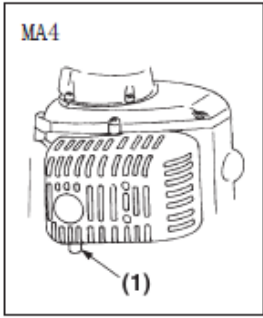
87~121 in-lbs  
(9.8~13.7 N.m.)

**■ MUFFLER**

**⚠ WARNING**

• Inspect periodically, the muffler for loose fasteners, any damage or corrosion. If any sign of exhaust leakage is found, stop using the machine and have it repaired immediately.

• Note that failing to do so may result in the engine catching on fire.



**Maintenance**  
**SPARK ARRESTER (MA4)**

- The muffler is equipped with a spark arrester to prevent red hot carbon from flying out of the exhaust outlet.
- Periodically inspect and clean as necessary with a wire brush. In the State of California it is required by law (Section 4442 of the California Public Resources Code) to equip a spark arrester when a gas powered tool is used in any forest covered, brush covered, or grass covered unimproved land.

(1) Spark arrester  
 INTAKE AIR COOLING VENT

**⚠ WARNING**

- Never touch the cylinder, muffler, or spark plugs with your bare hands immediately after stopping the engine. The engine can become very hot when in operation, and doing so could result in severe burns.

- Clean the cylinder fins with compressed air or a brush. (MA5)

(1) Cylinder  
 (2) Intake air cooling vent (back)

**❗ IMPORTANT**

- If waste gets stuck and causes blockage around the intake air cooling vent or between the cylinder fins, it may cause the engine to overheat, and that in turn may cause mechanical failure on the part of the hedge-trimmer.

**BLADES**

Oil blades each gas tank filling. (MA6)

**⚠ WARNING**

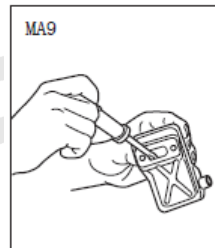
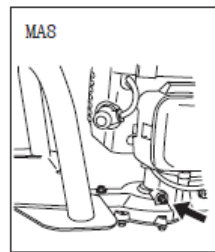
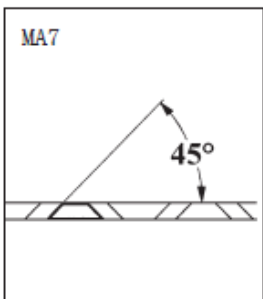
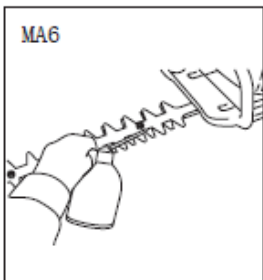
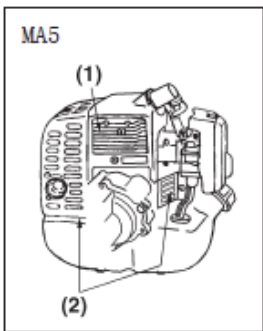
- Make sure that the blade bolts are well tightened.
- The blade assembly is designed to automatically compensate for any play between the blades.

**Sharpening (MA7)**

Always keep the file or sharpener at an

angle of 45° to the blade, and:

- Always grind in the direction of the cutting edge;
- Note: files cut only in one direction; lift



- the file from the blade when returning to start a new pass;
  - Remove all burr from the edge of the blade with a slip stone;
  - Remove as little material as possible;
  - Before refitting the sharpened blades, remove filings and then apply grease.
- Do not try to sharpen a damaged blade: change it or take it to a Service dealer.

**REDUCTION GEARBOX**

Refill gear housing every 25 working hours. Use grease pump. Feed grease until it comes out of the base of blades. (MA8)

**PROCEDURES TO BE PERFORMED AFTER EVERY 100 HOURS OF USE**

1. Remove the muffler, insert a screwdriver into the vent, and wipe away any carbon buildup. Wipe away any carbon buildup on the muffler exhaust vent and cylinder exhaust port at the same time.
2. Tighten all screws, bolts, and fittings.
3. Check to see if any oil or grease has worked its way in between the clutch, lining and drum, and if it has wipe it away using oil-free, lead-free gasoline.

## 8. Storage

1. Oil the blade to prevent rust.
2. Empty the fuel tank and put the cap back on.
3. Remove the spark plug, pour a small amount of oil into the cylinder.
4. Rotate the crankshaft several times using the starting rope in order to distribute the oil. Put the spark plug back in.
5. Wrap the engine with a plastic sheet.
6. Store the trimmer in a dry place, preferably not in direct contact with the floor and away from heat sources.

## 9. Disposal

- When disposing your machine, fuel or oil for the machine, be sure to allow your local regulations.

## 10. Troubleshooting guide

### Case 1. Starting failure

CHECK		PROBABLE CAUSES		ACTION
fuel tank	→	incorrect fuel	→	drain it and with correct fuel
fuel filter	→	fuel filter is clogged	→	clean
carburetor adjustment screw	→	out of normal range	→	adjust to normal range
sparkling (no spark)	→	spark plug is fouled/wet	→	clean/dry
	→	plug gap is incorrect	→	correct (GAP: 0.65 mm)
spark plug	→	disconnected	→	retighten

### Case 2. Engine starts but does not keep running/Hard re-starting.

CHECK		PROBABLE CAUSES		ACTION
fuel tank	→	incorrect fuel or staled fuel	→	drain it and with correct fuel
carburetor adjustment screw	→	out of normal range	→	adjust to normal range
muffler,cylinder (exhaust port)	→	carbon is built-up	→	wipe away
air cleaner	→	clogged with dust	→	wash
cylinder fin, fan cover	→	clogged with dust	→	clean

When your unit seems to need further service, please consult with our service shop in your area.



DISPOSE OF  
PACKAGING  
RESPONSIBLY



DO NOT DISPOSE  
OF ELECTRICAL GOODS  
IN HOUSEHOLD WASTE